

**A Bíróság (második tanács) 2010. június 24-i ítélete (a Tribunale di Treviso — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Luigi Pontini, Emanuele Rech, Dino Bonora, Giovanni Forato, Laura Forato, Adele Adami, Sinergie sas di Rech & C., Impresa individuale Forato Giovanni, Forato srl, Giglio srl, Impresa individuale Rech Emanuele, Ivo Colomberotto, Agenzia Veneta per i pagamenti in agricoltura — AVEPA, Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), Agrirocca di Rech Emanuele, Asolat di Rech Emanuele & C. elleni büntetőeljárás**

(C-375/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Mezőgazdaság — Közös piacszerzés — Marha- és borjúhús — 1254/1999/EK rendelet — A hímivarú szarvasmarhákra vonatkozó különleges támogatásokkal és az extenzifikációs kifizetésekkel kapcsolatos közösségi pénzügyi támogatások — A támogatás nyújtásának feltételei — A gazdaság területén tartott állatok állománysűrűségének kiszámítása — A rendelkezésre álló „takarmánytermő terület” fogalma — 3887/92/EGK rendelet és 2419/2001/EK rendelet — Az egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — A közösségi támogatások nyújtását a hasznosított takarmánytermő területek hasznosítását igazoló érvényes jogcímmel kapcsolatos dokumentum benyújtásától függővé tevő nemzeti szabályozás)*

(2010/C 221/06)

Az eljárás nyelve: olasz

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Treviso — Olaszország

#### Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Luigi Pontini, Emanuele Rech, Dino Bonora, Giovanni Forato, Laura Forato, Adele Adami, Sinergie sas di Rech & C., Impresa individuale Forato Giovanni, Forato srl, Giglio srl, Impresa individuale Rech Emanuele, Ivo Colomberotto, Agenzia Veneta per i pagamenti in agricoltura — AVEPA, Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), Agrirocca di Rech Emanuele, Asolat di Rech Emanuele & C.

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Treviso — A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 339. o.) értelmezése — A „takarmánytermő-terület” fogalma — Nemzeti szabályozás, amely tulajdonosi jogcím hiányában a közösségi pénzügyi támogatások nyújtását a takarmánytermő-területek használatát igazoló érvényes jogcím bemutatásától teszi függővé.

#### Rendelkező rész

A közösségi szabályozás — és különösen a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet — a hímivarú szarvasmarhákra

vonatkozó különös támogatásokra és az extenzifikációs kifizetésre irányuló valamely kérelem támogathatóságát nem teszi a támogatást kérelmezőnek az említett kérelem tárgyát képező takarmánytermő területekkel kapcsolatos használati jogát igazoló érvényes jogcímmel kapcsolatos dokumentum benyújtásától függővé. Mindazonáltal nem ellentétes a közösségi szabályozással az, ha a tagállamok nemzeti szabályozásukban az ilyen jogcímmel kapcsolatos dokumentum benyújtására irányuló kötelezettséget írnak elő, feltéve, hogy tiszteletben tartják a közösségi szabályozással elérni kívánt célkitűzéseket, valamint a közösségi jog általános elveit, különösen az arányosság elvét.

<sup>(1)</sup> HL C 327., 2008.12.20.

**A Bíróság (második tanács) 2010. június 17-i ítélete — Lafarge SA kontra Európai Bizottság, az Európai Unió Tanácsa**

(C-413/08. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Kartell — Gipszlemezek — A bizonyítékok elferdítése — Bizonyítási teher — Az indokolási kötelezettség megsértése — 17. rendelet — A 15. cikk (2) bekezdése — Szankció — Visszaesés — A bírság elrettentő hatása figyelembevételének a szakasza)*

(2010/C 221/07)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Fellebbező: Lafarge SA (képviselők: A. Winckler, F. Brunet, E. Paroche, H. Kanellopoulos és C. Medina avocats)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és N. von Lingen, meghatalmazottak), az Európai Unió Tanácsa

#### Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-54/03. sz., Lafarge SA kontra Bizottság ügyben 2008. július 8-án hozott azon ítélete elleni fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek a Bizottság 2002. november 27-i, a felperesre az EK-Szerződés 81. cikke alapján bírságot kiszabó határozatának megsemmisítésére irányuló keresetét — A gipszlemezek ágazatában az árak rögzítésére irányuló kartell — Az indokolási kötelezettség és a bizonyítási teherre vonatkozó szabályok megsértése — Az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése a bírság összegének kiszámításakor — A visszaesés fogalma